



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 6 мая 2013 г.

ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВЛЯЕТ ОБ УТВЕРЖДЕНИИ СУДЬИ ШЕЙЛЫ АБДУС-САЛАМ (SHEILA ABDUS-SALAAM) В ДОЛЖНОСТИ СУДЬИ АПЕЛЛЯЦИОННОГО СУДА ШТАТА НЬЮ-ЙОРК (NYS COURT OF APPEALS)

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня объявил об утверждении Сенатом штата Нью-Йорк кандидатуры Шейлы Абдус-Салам (Sheila Abdus-Salaam), судьи Апелляционного отдела Верховного суда штата Нью-Йорк (Appellate Division of the NYS Supreme Court), для работы в Апелляционном суде штата Нью-Йорк (NYS Court of Appeals). Судья Абдус-Салам (Abdus-Salaam) станет первой женщиной афроамериканского происхождения, занявшей пост в Апелляционном суде (Court of Appeals). Ее кандидатура была предложена Губернатором 5 апреля.

«Сегодня судья Абдус-Салам (Abdus-Salaam), утвержденная в должности Сенатом штата, по праву займет место в славной когорте профессиональных судей Апелляционного суда штата Нью-Йорк (New York State Court of Appeals), — сказал Губернатор Куомо (Cuomo), — В этой престижной и заслуженно занимаемой ею должности судья Абдус-Салам (Abdus-Salaam) внесет в профессиональный актив Апелляционного суда бесценный вклад в виде собственного опыта и приверженности делу, ставшие результатом десятилетий службы в судебных инстанциях штата. У меня нет сомнений, что она будет служить с честью и твердо стоять на защите нашей конституции и законов, защищая права ньюйоркцев. Я искренне ее поздравляю».

Судья Абдус-Салам (Abdus-Salaam) отметила: «Для меня большая честь быть утвержденной Сенатом штата Нью-Йорк в качестве судьи суда высшей инстанции Имперского штата (Empire State). Я благодарю Губернатора за выдвижение моей кандидатуры, а также за оказанное мне высокое доверие. Губернатор Куомо (Cuomo) возвел в приоритет привлечение на государственную службу талантливых профессионалов и эффективное обновление масштабной государственной надстройки в рамках нашего штата, в связи с чем я с честью и уважением перехожу на службу жителям Нью-Йорка в Апелляционном суде (Court of Appeals) штата. Я с нетерпением жду того часа, когда я смогу присоединиться к моим коллегам по судейскому корпусу и продолжить работу в ключе справедливого применения законов, которое всегда было фундаментом моей профессиональной карьеры судьи».

Судья Абдус-Салам (Abdus-Salaam) работала судьей Апелляционного отдела Первого судебного департамента с апреля 2009 года. Она была избрана судьей Верховного суда штата Нью-Йорк

Russian

(Supreme Court of the State of New York) в ноябре 1993 года и переизбрана в ноябре 2007 года. С января 1992 года по декабрь 1993 года она занимала пост судьи Судебной палаты по гражданским делам в г. Нью-Йорке (Civil Court of the City of New York).

Юридический опыт судьи Абдус-Салам (Abdus-Salaam) выходит за пределы места судьи. Она работала главным советником Службы занятости г. Нью-Йорк (New York City Office of Labor Services) с июня 1988 г. по декабрь 1991 г., а также помощником Генерального прокурора в Бюро по гражданским правам и финансированию недвижимости (Civil Rights and Real Estate Financing Bureaus) с августа 1980 г. до мая 1988 г. Юридическую карьеру начала в компании East Brooklyn Legal Services в должности адвоката. Судья Абдус-Салам (Abdus-Salaam) окончила колледж Барнард (Barnard College) и получила степень доктора права в Школе права Колумбийского университета (Columbia University School of Law).

Ранее в этом году Ассоциация юристов штата (State Bar Association) присвоила судье Абдус-Салам (Abdus-Salaam) наивысший рейтинг «полного соответствия квалификации» для работы в Апелляционном суде (Court of Appeals). Ассоциация оценивает кандидатов в Апелляционный суд с 1967 года.

Сеймур В. Джеймс мл. (Seymour W. James, Jr.), Председатель Ассоциации юристов штата Нью-Йорк (New York State Bar Association), заявил: «Ассоциация юристов штата Нью-Йорк (New York State Bar Association) поздравляет судью Шейлу Абдус-Салам (Sheila Abdus-Salaam) с утверждением Сенатом в должности члена суда в Апелляционном суде. Мы аплодируем Губернатору Куомо (Cuomo) за эту в высшей степени компетентную кандидатуру. В рамках любой осуществляемой ею деятельности на юридическом поприще, будь то защита интересов малоимущего населения молодым адвокатом, отстаивание гражданских прав заместителем генерального прокурора или рассмотрение дел с места судьи, судья Абдус-Салам (Abdus-Salaam) всегда демонстрировала профессиональную мудрость, интеллект и приверженность принципам справедливости».

Морин И. Мэни (Maureen E. Maney), Президент Ассоциации женщин-юристов штата Нью-Йорк (Women's Bar Association of the State of New York, WBASNY), сказала: «Утверждение в должности судьи Абдус-Салам (Abdus-Salaam), которая является членом Ассоциации WBASNY, — это повод для огромной гордости для нашей Ассоциации. Введение судьи Абдус-Салам (Abdus-Salaam) в состав судейского корпуса Апелляционного суда послужит не только вдохновляющим примером для всех женщин-специалистов, но и сделает состав суда репрезентативным с точки зрения отраженного в нем разнопланового многообразия нашей юридического сообщества и общества в целом. Внесение Губернатором Куомо (Cuomo) именно этой кандидатуры является признанием выдающихся профессиональных качеств судьи Абдус-Салам (Abdus-Salaam) и шагом в направлении продвижения принципов многообразия».

Р. Надин Фонтейн (R. Nadine Fontaine), Президент муниципальной ассоциации чернокожих адвокатов (Metropolitan Black Bar Association), сказала: «Сегодня мы наблюдаем историю в процессе ее формирования. Я поздравляю достопочтенную Шейлу Абдус-Салам (Sheila Abdus-Salaam) с заслуженным утверждением в должности судьи в составе Апелляционного суда штата

Нью-Йорк (New York State Court of Appeals). Судья Абдус-Салам (Abdus-Salaam) не один раз доказывала свою безупречную репутацию глубоко уважаемого юриста, обладающего исключительными профессиональными качествами, которая, без всякого сомнения, будет и далее работать в этом ключе. Я благодарю Губернатора Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) и депутатов Сената за их неизменную приверженность курсу на привлечение высококвалифицированных и талантливых специалистов в судейский корпус, а также за пропаганду многообразия, отражающего общественную структуру нашего штата».

Марго Феррандино (Margo Ferrandino), президент Ассоциации чернокожих женщин-адвокатов (Association of Black Women Attorneys, ABWA), сказала: «Судья Абдус-Салам (Abdus-Salaam) является исключительным юристом, и Ассоциация ABWA гордится тем, что ее члены не только продолжают совершенствовать свою компетентность и мастерство, но и становятся представителями нашего профессионального сообщества в судебных инстанциях штата Нью-Йорк высшего уровня».

Уильям Литтл (William Little), президент Ассоциации чернокожих и испаноговорящих юристов Столичного региона (Capitol District Black and Hispanic Bar Association) добавил: «Мы счастливы и горды тем, что судья Абдус-Салам (Abdus-Salaam) утверждена в должности судьи Апелляционного суда (Court of Appeals), и благодарим Губернатора за это назначение, которое свидетельствует о неизменности курса на отражение этнокультурного многообразия населения штата на уровне персонала его судебных и юридических организаций».

Дэвид М. Шизер (David M. Schizer), декан Школы права Колумбийского университета (Columbia Law School), профессор права, удостоенный премий имени Люси Дж. Мозес (Lucy G. Moses), и профессор права и экономики, удостоенный премии Харви Р. Миллера (Harvey R. Miller), сказал: «Я очень рад утверждению Сенатом кандидатуры судьи Абдус-Салам (Abdus-Salaam). Апелляционный суд штата Нью-Йорк (New York State Court of Appeals) — и все жители штата Нью-Йорк — несомненно выиграют от того, что их интересы будет отстаивать столь мудрый, справедливый, честный и сострадательный профессионал».

Майкл Джефф (Michael Jaffe), Председатель Ассоциации судебных адвокатов штата Нью-Йорк (New York State Trial Lawyers Association), заявил: «Ассоциация судебных адвокатов штата Нью-Йорк (New York State Trial Lawyers Association) поздравляет судью Шейлу Абдус-Салам (Sheila Abdus-Salaam) с утверждением Сенатом в должности члена суда в Апелляционном суде штата Нью-Йорк (New York State Court of Appeals). Нам следует поблагодарить Губернатора Куомо (Cuomo) за выдвижение кандидатуры, чья мудрость и опыт прекрасным дополнением войдут в профессиональный актив высшего суда штата, и мы гордимся тем, что оказали назначению судьи Абдус-Салам (Abdus-Salaam) решительную поддержку».

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418